



**Pályázati felhívás**

**Gimnáziumi és szakgimnáziumi képzést folytató köznevelési intézmények vagy ilyen képzést folytató köznevelési intézmények fenntartói számára**

**a Külföldi Nyelvtanulási Program**

**CSOPORTOS NYELVISKOLAI KÉPZÉSEIBEN TÖRTÉNŐ RÉSZVÉTELRE**

**a 2019/2020. tanévben**

## Bevezetés

A Külföldi Nyelvtanulási Program keretében Magyarország Kormánya lehetőséget biztosít a 9. és 11. évfolyamos gimnáziumi és szakgimnáziumi tanulók számára nyelvtudásuk fejlesztésére, motivációjuk növelésére, nyelvhasználatbeli gátlásaik oldására és célnyelvi környezetben történő tapasztalatszerzésükre. A Külföldi Nyelvtanulási Programban az érintett tanulók alanyi jogon vehetnek részt, a támogatás elnyerésére azonban pályázni kell. A program hazai költségvetési forrásból valósul meg. A tanulók a pályázati program keretében a célországai nyelvtanfolyamokon való részvételükhöz maximum 1500 euró vagy 1350 angol font, továbbá maximum 234 000 forint, vissza nem térítendő pályázati támogatást nyerhetnek el.

A Kedvezményezett tanulók a Külföldi Nyelvtanulási Programban való eredményes részvétele érdekében, a tanulókkal jogviszonyban álló köznevelési intézmények, illetve azok fenntartói csoportos formában is megszervezhetik a tanulók külföldi tanulmányútjait. Csoportos tanulói kiutazásról beszélünk, ha legalább 8 kedvezményezett tanuló a pályázó intézmény szervezésében egy időpontban, egy nyelviskola által szervezett képzésben vesz részt, és a csoport tanulmányútjához a pályázó intézmény kísérőpedagógus(oka)t biztosít.

## Tartalom

|   |    |
|---|----|
| Bevezetés.....  | 2  |
| 1. A program háttere és átfogó célja.....                               | 4  |
| 2. A kedvezményezettek köre .....                                       | 4  |
| 3. A program keretében megvalósítandó, támogatható tevékenységek.....   | 5  |
| 4. A program megvalósításának időtartama .....                          | 6  |
| 5. A program területi korlátozása és a választható célnyelvek köre..... | 7  |
| 6. A támogatás mértéke és összege .....                                 | 7  |
| A Kedvezményezett tanulók támogatása.....                               | 7  |
| A Kedvezményezett intézmény számára nyújtott támogatások.....           | 9  |
| 7. A kiválasztási eljárásrend és kiválasztási szempontok .....          | 10 |
| 8. A támogatási kérelem benyújtásának módja és határideje .....         | 11 |
| 9. A támogatással kapcsolatos beszámolási kötelezettségek .....         | 11 |
| 10. Esélyegyenlőségi szempontok érvényesítése a programban.....         | 12 |
| 11. A programmal kapcsolatos fenntartási kötelezettségek.....           | 13 |
| 12. A programmal kapcsolatos adatszolgáltatási kötelezettségek .....    | 13 |

## 1. A program háttere és átfogó célja

A 21. század társadalmának szerves része az idegen nyelven történő kommunikáció, az információcsere, a munkaerő-piacon pedig az oktatási rendszerben megszerezhető tárgyi tudás mellett különös jelentőséggel bír a nyelvtudás. Az idegennyelv-tudás magas szintje az egyének jobb boldogulásán keresztül Magyarország versenyképességét is kedvezően befolyásolja. A kormány ezért elkötelezett a hazai idegennyelv-oktatás fejlesztése iránt. A köznevelés rendszerében formálisan adottak azok a feltételek, amelyek lehetővé teszik a jól használható idegennyelv-tudás elsajátítását, így a tanulók eredményességének növelése érdekében elsősorban nem az óraszámok növelését, hanem a tanítás és tanulás hatékonyságának fejlesztését és a nyelvtanulás iránti motiváció erősítését szükséges támogatni. Az Emberi Erőforrások Minisztériuma (továbbiakban: EMMI) által végzett nagymintás idegen nyelvi kutatás eredményei igazolták, hogy az idegennyelvi kompetenciák és a nyelvtudás növelése elsősorban a célnyelvi országban, környezetben történő tapasztalatszerzéssel, és ezáltal a motiváció növelésével érhető el.

Összhangban a 2017. november 17-én, Göteborgban tartott szociális csúcstalálkozót követő Bizottsági ajánlással [COM(2018) 0272] az idegennyelv-tudás javításához szükséges, a Nemzeti Versenyképességi Tanács által javasolt lépésekről szóló 1446/2018. (IX. 18.) Korm. határozattal, továbbá az idegennyelvtanítás hatékonyságának fejlesztéséről szóló 1360/2017. (VI. 12.) Korm. határozattal, Magyarország Kormánya létrehozta a **Külföldi Nyelvtanulási Programot**.

A program célja gimnáziumi és szakgimnáziumi tanulók nyelvtudásának fejlesztése, motivációjuk növelése, nyelvhasználatbeli gátlásaik oldása és célnyelvi környezetben történő tapasztalatszerzésük támogatása.

## 2. A kedvezményezettek köre

A Külföldi Nyelvtanulási Program kedvezményezettjei a 2011. évi CXCV. törvény a nemzeti köznevelésről (továbbiakban **Nkt**) 7. § (1) bekezdés

- c) gimnáziumi és
- d) szakgimnáziumi

képzésben részt vevő, 9. és 11. évfolyamos tanulói, (továbbiakban **Kedvezményezettek**), akik az **Nkt** 4. §

- 1.7. gimnáziumi nevelés-oktatás,
- 1.8. szakgimnáziumi nevelés-oktatás,
- 1.12. nemzetiséghez tartozók gimnáziumi nevelése-oktatása,
- 1.13. nemzetiséghez tartozók szakgimnáziumi nevelése-oktatása

köznevelési alapfeladat szerint vesznek részt középiskolai oktatásban<sup>1</sup>.

A jelen Felhívás szempontjából a 9. évfolyam Nyelvi előkészítő, Kéttannyelvű előkészítő, illetve az Arany János Tehetségprogram keretében tanulók is 9. évfolyamos tanulónak minősülnek, és részt vehetnek a külföldi nyelvi képzésben. A tanuló határozhatja meg, hogy melyik 9. évfolyamon kívánja a támogatást felhasználni.

A Tempus Közalapítvány (továbbiakban **Támogató**) az **Nkt**. 44/C. § (2) bekezdés d) pontja szerint a Külföldi Nyelvtanulási Program végrehajtása során nyilvántartást vezet arról, hogy a tanuló mely

---

<sup>1</sup> A jogosult tanuló nappali képzésben tanul.

évfolyamon vett részt külföldi tanulmányúton, a nyilvántartást a köznevelési információs rendszer tanulói adatbázisa számára megküldi, így az adott évfolyamon egyszer lehet a tanuló kedvezményezett a Külföldi Nyelvtanulási Program keretében.

**A kedvezményezett tanulók programban való eredményes részvétele érdekében a tanulókkal jogviszonyban álló köznevelési intézmények, illetve azok fenntartói csoportos formában is megszervezhetik a tanulók külföldi tanulmányútjait. Csoportos tanulói kiutazásról beszélünk, ha legalább 8 kedvezményezett tanuló a pályázó intézmény szervezésében egy időpontban, egy nyelviskola által szervezett képzésben vesz részt. A csoportos külföldi tanulmányutat szervező intézmény, amely a tanulók nevében és megbízásából támogatási kérelmeiket benyújtja szintén jogosult szervezési feladataiért és a csoport számára biztosított kísérőpedagógus költségeinek és munkájának ellentételezése érdekében támogatást igénybe venni (a továbbiakban **Kedvezményezett intézmény**).**

A 2019/20-as pályázati évben **a csoportos nyelviskolai tanulmányuta(ka)t szervező intézmények valamennyi célszági nyelviskolai képzésre szervezett csoportos kiutazást egy pályázatban nyújthatják be.**

### 3. A program keretében megvalósítandó, támogatható tevékenységek

A program keretében a Kedvezményezett tanulók csoportos nyelviskolai képzésére pályázatot benyújtó **Kedvezményezett intézmények a következő feladatokat kötelesek ellátni a támogatás terhére:**

- A. A csoportos nyelviskolai képzésben részt venni kívánó tanulóktól a **szülői/gondviselői hozzájáruló és felelősségvállaló nyilatkozatok** szülőkkel/gondviselővel történő aláírata, szülők/gondviselő személyazonosságának ellenőrzése mellett, a nyilatkozatok megőrzése.
- B. A szülői/gondviselői nyilatkozatok Támogató részére történő továbbítása az online pályázati felületen.
- C. A csoportos célszági nyelviskolai nyelvtanulást tervező **tanulókkal közösen a célszág, a nyelviskola, valamint a nyelvi kurzus kiválasztása.**
- D. A Támogató által kezelt pályázati rendszerben a tanulókkal közösen kiválasztott csoportos nyelvi kurzusok regisztrálása a tanulók részére.
- E. **A célszági nyelviskolától/nyelviskoláktól a csoport(ok) fogadása érdekében a Kedvezményezett intézmény a Támogató által rendelkezésére bocsájtott minta alapján fogadónyilatkozatot szerez be,** amelynek keretében a célszági nyelviskola vállalja az egyeztetett csoport (létszám, életkorok, nemek arányának megadásával) fogadását a megállapodott kurzusra (helyszín, dátum, életkor, szolgáltatási csomag). A Kedvezményezett intézmény a lefoglalt nyelviskola kapacitás igénybevételéért a pályázat keretében pénzügyi felelősséget vállal, amennyiben a pályázott támogatást elnyeri. A Kedvezményezett intézmény a célszági nyelviskolával folyamatosan kapcsolatot tart.
- F. A csoportos nyelviskolai képzésben részt vevő tanulók részére a kedvezményezett intézmény a csoportos nyelviskolai képzéshez **legalább egy kísérőpedagógust biztosít (8-15 tanulóig 1 kísérő). 16-30 tanulóig 2 kísérő, 31-45 tanulóig 3 kísérő, 46 tanulótól 4 kísérő küldhető.** A köznevelési intézmény vezetője, vagy annak fenntartója korlátozhatja a csoportok szervezését, és előírhatja, hogy csoport csak két kísérőpedagógussal indítható, így a csoportlétszám minimum 16 tanuló. A kísérőpedagógus a Kedvezményezett intézménnyel (vagy fenntartójával) jogviszonyban álló, oktatási azonosítóval rendelkező pedagógus, aki a célnyelvet köznevelési intézményben oktatja, vagy a célnyelvből megfelelő nyelvtudással rendelkezik ahhoz, hogy a Kedvezményezett tanulók célszágban felmerülő kérdései, problémái esetén segítséget nyújthasson. Amennyiben az intézménynek a csoportok létszáma miatt további kísérőpedagógusokra van szükségük, kísérőpedagógusként bevonhatók azok a pedagógusok is, akik az **Nkt.** szerint pedagógus

munkakörben alkalmazhatóak, így különösen: büntetlen előéletűek, az egyéb büntetőjogi felelősségre vonatkozó szabályok hatálya alatt nem állnak, szakképzettségük alapján pedagógus munkakört tölthetnek be, és a nyelvi elvárásoknak megfelelnek. A Kedvezményezett intézmény a kísérőpedagógusokkal a Külföldi Nyelvtanulási Program keretében ellátandó feladataik kapcsán megbízási szerződést köt, amelyben pontosan meghatározza a kísérőpedagógus feladatait, jogait, kötelezettségeit. A megbízási szerződés független a fennálló munkaviszonytól vagy közalkalmazotti jogviszonytól.

- G. A Kedvezményezett intézmény által biztosított kísérőpedagógus(ok) koordinálják a csoport utazását, a csoporttal együtt utaznak, a választott nyelviskola által biztosított szállást veszik igénybe, a csoportos nyelvi képzés teljes időtartama alatt a kiutazó tanulók számára személyesen elérhetőek, a tanulók őket megkereshetik felmerülő problémáikkal. A problémák kezelése kapcsán a kísérőpedagógus szükség esetén együttműködik a nyelviskolával, Magyarország célországi konzulátusával, illetve a célország illetékes intézményeivel, hatóságaival.
- H. A tanulók és kísérőpedagógusok **utazásának megszervezése**, az utazási jegyek megvásárlása.
- I. A tanulók és kísérőpedagógusok **utazási biztosításának megkötése**, amely kiterjed az utazás, illetve a külföldi tartózkodás alatt bekövetkező balesetek, betegségek, káresetek biztosítására, továbbá az útlemondás biztosítására.
- J. A **tanulók szakmai, módszertani felkészítése** a Külföldi Nyelvtanulási Programban való eredményes részvételre, beleértve a tanulók jogainak és kötelezettségeinek ismertetését.
- K. Az **intézményi beszámoló elkészítése**, amelynek része a kísérőtanárok és az intézmény részéről a 2019/20-as tanévben csoportos kiutazás keretében bevont tanulók szakmai beszámolóinak koordinációja.

Jelen Felhívásban a Kedvezményezett intézmények a támogatásból kizárólag a fent A-K pontokban felsorolt, kötelezően megvalósítandó tevékenységek végrehajtására részesülhetnek támogatásban. Egyéb, választható tevékenységek támogatására nincs lehetőség.

#### 4. A program megvalósításának időtartama

A 2019/2020-as tanévben benyújtott, csoportos célországi nyelviskolai képzéseket az EMMI döntése szerint kizárólag

**2020. június 13. és augusztus 31. között**

lehet megvalósítani, beleértve az utazásokkal töltött napokat is.

A 2019/20-as pályázati évhez kapcsolódó kiutazásokban a fent jelölt időszámban a 2019/20-as tanévben 9. és 11. osztályos tanulók vehetnek részt.

**A csoportos nyelviskolai képzések esetében a nyelvi képzések időtartama 10 tanítási nap, amelynek keretében a tanulók összesen minimum 30 óra (ami 40 tanóra) időtartamban részesülnek nyelvi képzésben, továbbá számukra a fogadó nyelviskola további nyelvi képzést, tanórán kívüli tevékenységeket tart a képzési napokon.** A tanulók az igénybe vett és támogatott nyelviskolai kurzuscsoomag minden foglalkozásán kötelezően részt vesznek.

A tanulók csoportja a nyelviskolai képzést a tanítási napokon túl az utazással eltöltött napok és a pihenőnapok figyelembevételével teljesítheti. A nyelvi kurzuson való részvételről, amennyiben a tanuló teljesítette ennek kapcsán a célországi nyelviskola vonatkozó előírásait, a nyelviskolától részvételi igazolást kap.

## 5. A program területi korlátozása és a választható célnyelvek köre

A Külföldi Nyelvtanulási Programban három célnyelv választható, amelynek célországban (ahol a célnyelv az országban hivatalos nyelv) történő tanulásához támogatás nyújtható a Kedvezményezett tanulók számára.

A célnyelvek a következők: **angol, francia, német.**

A felsorolt célnyelvek célországi tanulására a következő országokban van lehetőség:

- **Ausztria,**
- **az Egyesült Királyság,**
- **Franciaország,**
- **Írország,**
- **Málta,**
- **Németország.**

További országokban történő nyelvtanulás, illetve további nyelvekhez kapcsolódó nyelvi képzésekre a Felhívás keretében nem nyerhető támogatás.

**A tanulók a 2019/20-as pályázati évben kizárólag azt az idegen nyelvet választhatják, amelyet a 2019/20-as tanévben, a velük jogviszonyban álló köznevelési intézményben, tantervi keretek között tanulnak. Az az idegen nyelv is választható, amelyből a tanuló már korábban osztályozó vizsgát vagy előre hozott érettségi vizsgát tett, illetve amelyből a tanuló nyelvvizsgát szerzett.** A jelen felhívásnak megfelelő nyelvválasztásról a Kedvezményezett intézmény gondoskodik, és annak ellenőrzését az Intézményi Nyilatkozatban vállalja.

A Külföldi Nyelvtanulási Programban **az EMMI jóváhagyásával azok a nyelviskolák vehetnek részt, amelyek megfelelnek az adott országban elfogadott, a nyelviskolák számára szabott minősítési követelményeknek.** A Támogató a célországokban működő, az EMMI által elfogadott minősítéssel rendelkező nyelviskolák számára lehetőséget nyújt a programban való részvételre, amennyiben azok a Támogató által biztosított összegben, a programban elvárt feltételekkel kínálnak kurzuscsofomago(ka)t. **A Külföldi Nyelvtanulási Program keretében kizárólag a program online pályázati felületén kiválasztható nyelvi kurzusokon való részvételre nyerhető támogatás.**

## 6. A támogatás mértéke és összege

### A Kedvezményezett tanulók támogatása

**A Kedvezményezett tanuló számára a célországi nyelviskolai képzésekre maximum 1500 euró vagy 1350 angol font, továbbá 234 000 forint összegben támogatás nyújtható, amely ösztöndíjként kerül a Kedvezményezett tanulóhoz.**

A támogatás pontos összegét a Támogató a Kedvezményezett tanulók csoportja és a Kedvezményezett intézmény által kiválasztott és a célországi nyelviskola által visszaigazolt **nyelvi kurzus díja**, illetve az

**utazási és biztosítási költségek**, továbbá a **megélhetési költségek** számítása alapján nyújtja az alábbi táblázat alapján, a tervezett tevékenységek költségeinek biztosítására.

Utazási, biztosítási és megélhetési költségekre nyújtott támogatás:

| <b>Ország</b>                       | <b>Támogatási átalány összege teljes ellátás esetén (Ft)</b> | <b>Támogatási átalány összege félpanziós ellátás esetén (Ft)</b> |
|-------------------------------------|--|--|
| Ausztria                            | 110 000  | 177 000  |
| Egyesült Királyság – Anglia         | 150 000  | 217 000  |
| Egyesült Királyság – Észak-Írország | 167 000  | 234 000  |
| Egyesült Királyság – Skócia         | 167 000  | 234 000  |
| Egyesült Királyság – Wales          | 150 000  | 217 000  |
| Franciaország                       | 150 000  | 217 000  |
| Írország                            | 167 000  | 234 000  |
| Málta                               | 150 000  | 217 000  |
| Németország                         | 150 000  | 217 000  |

A Kedvezményezett intézmény az utazás módját és az utazási ajánlatokat a tanulók csoportjával egyetértésben és jóváhagyásával választja ki, figyelembe véve, hogy **a célországi megélhetési költségekre is szükséges megfelelő támogatási összeget biztosítani.**

A pályázati rendszerben a nyelviskolai kurzus jóváhagyásával a Kedvezményezett tanuló ösztöndíjának pontos összege automatikusan kiszámításra kerül, tehát **a kérelem benyújtója nem készít költségvetést.** A Kedvezményezett tanulónak a Támogató Támogatói okiratban biztosítja az ösztöndíjat.

**A támogatás teljes összegét a Kedvezményezett tanuló előlegként kapja meg az alábbiak szerint, így a Külföldi Nyelvtanulási Programban való részvételhez a Kedvezményezett részéről önerő biztosítása nem szükséges:**

- **A Kedvezményezett tanulónak megítélt ösztöndíjból a Támogató a Kedvezményezett tanuló engedményezésével a nyelviskolai kurzus díját közvetlenül a nyelviskolának utalja, euróban/angol fontban.** A nyelvi kurzus díja (összesen legalább 30 óra (40 tanóra) képzés, nyelvi és kulturális programok, szállás, teljes ellátás, transzfer a legközelebbi nemzetközi repülőtérrel, vasúti pályaudvartól) **maximum 1500 euró** vagy ennek megfelelő angol font lehet. Amennyiben a választott nyelviskola félpanziós ellátást biztosít a tanulónak, abban az esetben a nyelviskolai kurzus díja maximum 1300 euró/ 1125 angol font lehet.
- **A Támogató a Kedvezményezett tanuló engedményezésével a Kedvezményezett intézménynek forintban utalja az ösztöndíj fennmaradó részét, ami maximum 234 000 forint.** A támogatásból a Kedvezményezett intézmény egyrészt az utazási jegyeket megvásárolja és a biztosítást megköti, másrészt az ösztöndíj fennmaradó részét a Kedvezményezett tanulónak maradéktalanul, a kiutazást megelőzően átutalja, mert az a Kedvezményezett tanuló célországi megélhetési támogatása.

A Kedvezményezett tanuló a számára nyújtott ösztöndíj felhasználása kapcsán szakmai beszámolót készít, és benyújtja a nyelviskola részvételi igazolását (lásd jelen felhívás 9. pontban: A támogatással kapcsolatos beszámolási kötelezettségek).

A Kedvezményezett tanuló az ösztöndíj felhasználása kapcsán pénzügyi beszámolót nem készít, azonban **a Kedvezményezett intézmény, amely a tanuló ösztöndíjának rá engedményezett részét kezelte, a számára engedményezett felhasználásáról pénzügyi beszámolót is készít.** A



Kedvezményezett intézmény által készített, a tanulói ösztöndíj kezelésére vonatkozó pénzügyi beszámolót a Támogató tételesen ellenőrizheti.

**Amennyiben a Kedvezményezett tanuló nem vesz részt a tanulmányúton, a nyelviskolai képzésben való részvételről nem rendelkezik a fogadó nyelviskola részvételi igazolásával, a szakmai beszámolót nem készíti el, a Támogató a támogatás teljes összegét visszaköveteli. A tanulót terheli annak bizonyítása, hogy a nem teljesítés neki fel nem róható okból történt.**

#### A Kedvezményezett intézmény számára nyújtott támogatások

##### a) Szervezési átalány

**A Kedvezményezett intézmény a jelen felhívás 3. pontjában elvégzett feladataiért szervezési átalány támogatást kap. A szervezési támogatás a pályázatban feltüntetett, bevont tanulók száma alapján folyósítható a Kedvezményezett intézménynek az alábbiak szerint:**

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| 50 tanulóig:     | 25 000 Ft/tanuló |
| 51-100 tanulóig: | 20 000 Ft/tanuló |
| 101 tanulótól:   | 15 000 Ft/tanuló |

A szervezési átalányt a Kedvezményezett intézmény az alábbi költségeinek fedezésére használhatja fel:

- a csoportos nyelviskolai tanulmányutak szakmai és technikai előkészítése,
- a célországi nyelviskolákkal való kapcsolattartás,
- a tanulói és szülői/gondviselői nyilatkozat validálása,
- az utazások előkészítése, megszervezése,
- a tanulók szakmai, módszertani felkészítése a tanulmányúton való részvételre,
- banki átutalások (kísérőtanárok díjazása, tanulói ösztöndíjak kiutalása/kifizetése a tanulók számára a célországi megélhetési költségekre),
- a fenti feladatokhoz kapcsolódó személyi és dologi költségek biztosítása (telefonköltségek, irodai- és banki költségek, stb.)

A szervezési átalány kapcsán az intézmény szakmai beszámolót nyújt be. A szervezési átalány 80%-át az intézmény előlegként kapja meg, a fennmaradó 20% a szakmai beszámoló elfogadását követően folyósítható. A szervezési átalány felhasználásáról az intézmény pénzügyi beszámolót nem készíti.

##### b) Kísérőpedagógusok számára nyújtott támogatás

**A Kedvezményezett intézményt a csoportos kiutazáshoz biztosított kísérőpedagógusok utazási és biztosítási költségeire, illetve kísérők külföldi munkavégzésének ellentételezésére pedagógusonként támogatás illeti meg a következők szerint:**

Utazási és biztosítási költségekre nyújtott támogatás:

| Ország                              | Támogatási átalány összege (Ft) |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| Ausztria                            | 60 000                          |
| Egyesült Királyság – Anglia         | 100 000                         |
| Egyesült Királyság – Észak-Írország | 117 000                         |
| Egyesült Királyság – Skócia         | 117 000                         |

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| Egyesült Királyság – Wales | 100 000 |
| Franciaország              | 100 000 |
| Írország                   | 117 000 |
| Málta                      | 100 000 |
| Németország                | 100 000 |

A kísérőpedagógus számára az utazási és biztosítási költségekre nyújtott támogatási átalány utazási jegyek és biztosítás megvásárlására esetlegesen fel nem használt részét a Kedvezményezett intézmény a jelen, támogatott projekt megvalósítására tudja felhasználni.

**A kísérőpedagógus külföldi munkavégzésének ellentételezésére a Támogató 500 000 forint támogatást biztosít,** melyet a Kedvezményezett intézmény külön megbízási szerződés keretében a pedagógus számára közterhek levonásával maradéktalanul megfizet. A Kedvezményezett intézménynek lehetősége van a támogatás egy részét előlegként a kiutazást megelőzően a pedagógusnak kifizetni. A kísérőpedagógus a szakmai beszámoló elkészítésével igazolja a feladatok elvégzését, ezt követően jogosult a teljes összeg Kedvezményezett intézmény általi megfizetésére. A Kedvezményezett intézmény a szakmai beszámoló benyújtását követően a 30. napig kifizeti a kísérőpedagógusnak a megbízási díjat (vagy az előleg kifizetése után fennmaradó részét).

A kísérőpedagógusok szállását és ellátását a csoportot fogadó nyelviskola külön térítés nélkül biztosítja, a tanulókkal azonos típusú szálláson (családi vagy kollégiumi elhelyezés) és ellátással (félpanzió vagy teljes ellátás).

**A Kedvezményezett intézmény a csoportos nyelviskolai képzéshez legalább egy kísérőpedagógust biztosít, illetve az alábbi táblázat szerint biztosíthat további kísérőket:**

| Tanulók száma | Kísérőpedagógus(ok) száma |
|---------------|---------------------------|
| 8-15          | 1                         |
| 16-30         | 2                         |
| 31-45         | 3                         |
| 46-           | 4                         |

A Kedvezményezett intézmény a kísérőpedagógusok számára nyújtott támogatások felhasználásáról pénzügyi beszámolót nyújt be, melyet a Támogató tételesen ellenőrizhet.

## 7. A kiválasztási eljárásrend és kiválasztási szempontok

A támogatási kérelmek elbírálását a Támogató végzi, a pályázatokról döntést a Tempus Közalapítvány Kuratóriuma hoz.

A Külföldi Nyelvtanulási Program keretében kizárólag a Támogató által üzemeltetett online pályázati rendszeren keresztül elkészített és benyújtott pályázatok kerülnek elbírálásra.

A Külföldi Nyelvtanulási Programban az érintett tanulók alanyi jogon vehetnek részt, a támogatás elnyerésére azonban pályázni kell.

A pályázatok elbírálása kizárólag a formai szempontok ellenőrzésére, a programban való részvételi feltételek meglétére vonatkozik, amelyek a következők:

- A. Tanuló jogosultságának vizsgálata (lásd jelen felhívás 2. pont: A kedvezményezettek köre).
- B. Benyújtásra került és hitelesített a szülői/gondviselői hozzájáruló és felelősségvállalási nyilatkozat.
- C. A Kedvezményezett tanuló által választott célnyelvet a tanuló a 2019/20-as tanévben tantervi keretek között tanulja (Kedvezményezett intézmény nyilatkozata).
- D. A kísérőpedagógus(ok) kijelölésre került(ek).
- E. A célországi nyelviskola a pályázatban megjelölt kurzusra visszaigazolta a pályázatban megjelölt csoport elfogadását.

A formai feltételeknek megfelelő pályázatokat a Tempus Közalapítvány Irodája támogatásra javasolja a Kuratórium számára. A Kuratórium támogató döntése esetén a Támogató elektronikusan megküldött Támogatói Okiratban biztosítja a Kedvezményezett intézmény számára a támogatást (szervezési költségek és kísérőtanárok díjazása).

A Kedvezményezett intézmény által benyújtott pályázatban felsorolt Kedvezményezett tanulók számára a Támogató Támogatói Okiratban biztosítja az ösztöndíjat.

## 8. A támogatási kérelem benyújtásának módja és határideje

A támogatási kérelmet az intézmények az elektronikus pályázati felületen (LINK) készítik el és nyújtják be. Kizárólag a pályázati felületen benyújtott pályázatok részesülhetnek támogatásban. A pályázati felületről letöltött és aláírt Intézményi Nyilatkozatot postai úton beküldik a Tempus Közalapítványhoz (1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.).

**A támogatási kérelmek benyújtására a pályázati felület megnyitásától a 30. napig lesz lehetőség.**

## 9. A támogatással kapcsolatos beszámolási kötelezettségek

A Kedvezményezett intézmény a Külföldi Nyelvtanulási Programban való részvétel és a támogatás felhasználása kapcsán szakmai és pénzügyi beszámolót készít az online beszámolási felületen, aminek határideje **2020. szeptember 30.**

**A Kedvezményezett intézmény által készített szakmai beszámoló elkészítése az alábbiakra terjed ki:**

- a) A támogatás felhasználásáról a Külföldi Nyelvtanulási Programban részt vett Kedvezményezett tanulók és kísérőtanárok is készítenek szakmai beszámolót, ennek elkészítését a Kedvezményezett intézmény koordinálja.
- b) A szakmai beszámolóknak a tanulók előre megadott szempontok alapján értékelik
  - a. a nyelvtanulási programban való részvétel hatását nyelvtudásuk fejlődésére és nyelvtanulási motivációjukra,
  - b. az utazás módját, a célországi nyelviskolát, a nyelvi képzést, a kapcsolódó nyelvi és kulturális programokat, a szállást és ellátást, a szervezést,

és a program további megvalósítása kapcsán javaslatokat tehetnek.

- c) A Kedvezményezett tanulók beszámolójának része a célországi nyelviskola által kiállított részvételi igazolás csatolása az elektronikus beszámoló felületen.
- d) A kísérőtanárok előre megadott szempontok alapján értékelik a nyelvtanulási programhoz kapcsolódó előkészítő tevékenységeket, az utazásszervezést, a célországi nyelviskolát, a nyelvi képzést, a kapcsolódó nyelvi és kulturális programokat, a szállást és ellátást, a szervezést, a nyelvtanulási programban való részvétel hatását a Kedvezményezett tanulók idegennyelvi kompetenciáinak fejlődésére, a kísérőtanári feladatokkal kapcsolatos tapasztalatokat, és a program további megvalósítása kapcsán szakmai javaslatokat tehetnek.
- e) **Amennyiben a Kedvezményezett tanuló nem vesz részt a tanulmányúton, a nyelviskolai képzésben való részvételről nem rendelkezik a fogadó nyelviskola részvételi igazolásával, a szakmai beszámolót nem készíti el, a Támogató a támogatás teljes összegét visszaköveteli. A tanulót terheli annak bizonyítása, hogy a nem teljesítés neki fel nem róható okból történt.**
- f) A kísérőpedagógus szakmai beszámolójával igazolja a feladat teljesítését. **Amennyiben a pedagógus nem készíti el a szakmai beszámolóját, úgy megbízási díj nem számolható el részére.**
- g) A Kedvezményezett intézmény a fent felsorolt tanulói és kísérőtanári beszámolók beszerzését követően elkészíti szakmai beszámolóját, ami a felsoroltakon túl kitér saját szervezési és szakmai előkészítő tevékenységeinek bemutatására.

**A Kedvezményezett intézmény pénzügyi beszámolót készít a neki engedményezett Kedvezményezett tanulói ösztöndíjak és kísérőtanári támogatások kapcsán.** A pénzügyi beszámolóban bemutatja, hogy

- a számára a Kedvezményezett tanulók által engedményezett ösztöndíjat hogyan használta fel maradéktalanul a Kedvezményezett tanulói kiutazások érdekében (utazási jegyek, biztosítás beszerzése, tanulói ösztöndíjak átutalása, átadása a Kedvezményezett tanulók számára).
- a kísérőpedagógusok számára megítélt támogatás kapcsán megjelöli, hogy a támogatást kinek a javára használta fel (pedagógus neve, oktatási azonosítója), illetve a megítélt támogatást hogyan használta fel a kísérőtanárok utazásának, biztosításának és külföldi munkavégzésének ellentételezésére. Amennyiben az intézmény több kísérőtanár kiutazására kért támogatást, mint ahányan a csoportokat elkísérték, úgy a fel nem használt támogatás teljes összegét a Kedvezményezett intézmény visszafizeti a Támogató számára.

A pénzügyi beszámolót a Támogató tételesen ellenőrizheti.

**Amennyiben a Kedvezményezett intézmény nem teljesíti beszámolási kötelezettségeit határidőre, illetve azt a Támogató felszólítására sem pótolja, úgy a támogatás teljes összege visszakövetelhető.**

## 10. Esélyegyenlőségi szempontok érvényesítése a programban

A Külföldi Nyelvtanulási Programban a felhívás 2. pontjában meghatározott Kedvezményezett tanulók alanyi jogon vehetnek részt, a tanuló állampolgársága nem befolyásolja a programban való részvételi jogosultságát.

Mivel a tanulói támogatás teljes összegét Kedvezményezett tanulók előlegként kapják meg, továbbá a támogatás fedezi a program kapcsán, a program teljesítése érdekében felmerülő költségeket, így önerő biztosítása nem szükséges, ezért a hátrányos helyzetű tanulók is egyenlő esélyekkel vesznek részt a pályázatban.

**A sajátos nevelési igényű (továbbiakban SNI) tanulók programban való részvétele kapcsán a Támogató egyedi eljárást fog alkalmazni.** A célországai nyelvviskolák előzetesen megadták, hogy milyen típusú SNI tanulók fogadását vállalják. **SNI tanuló esetében a Kedvezményezett intézmény a pályázatban jelöli, hogy a sajátos nevelési igényű tanulónak milyen területeken van szüksége segítségre ahhoz, hogy részt tudjon venni a Külföldi Nyelvtanulási Programban.** SNI tanuló kiutazása esetében a Kedvezményezett intézmény közvetlenül egyeztet az SNI feltételekkel fogadó, a tanulók csoportja és a Kedvezményezett intézmény által választott nyelvviskolával.

A kiegészítő támogatás megítélése érdekében **SNI tanuló esetében a Kedvezményezett intézmény a tanuló sajátos nevelési igényei kapcsán a vonatkozó szakértői vélemény(eke)t a pályázati felületen benyújtja. A Támogató az SNI tanulóra vonatkozó kérelmet szakértő bevonásával megvizsgálja, és a szakértő állásfoglalása szerint megítéli, hogy a tanulónak milyen összegű kiegészítő támogatásra van szüksége, és azt milyen típusú költségekre fordíthatja.** A Kedvezményezett SNI tanuló a kiegészítő támogatás felhasználásáról pénzügyi beszámolót készít, melyet a Támogató tételesen ellenőriz.

## 11.A programmal kapcsolatos fenntartási kötelezettségek

A Külföldi Nyelvtanulási Programban történő intézményi szintű részvétel, a jogosult tanulók célországai nyelvviskolai képzése jelentős hatást gyakorolhat a köznevelési intézmények idegennyelvi képzésére. A Kedvezményezett intézmény gondoskodik arról, hogy a programban való részvételre történő felkészítést, a célországokban szerzett tapasztalatokat, a Kedvezményezett tanulók nyelvi kompetenciáinak fejlesztését hasznosítsa, és beépítse az intézmény idegennyelvi programjába.

## 12.A programmal kapcsolatos adatszolgáltatási kötelezettségek

A Tempus Közalapítvány az **Nkt. 44/C. § (2) bekezdés d) pontja** szerint a Külföldi Nyelvtanulási Program végrehajtása során nyilvántartást vezet arról, hogy a tanuló mely évfolyamon vett részt külföldi tanulmányúton, a nyilvántartást a köznevelési információs rendszer tanulói adatbázisa számára megküldi.